



“QUE ME DEJEN SER YO MISMA”

La historia
de Ana Frank



ÍNDICE

1 INTRODUCCIÓN	3
• Ana Frank	3
• La Fundación Ana Frank	3
• ¿Por qué Ana Frank?	3
• ¿Por qué una exposición itinerante?	4
• ¿Por qué la educación a pares?	4
2 GUIAR UN GRUPO	4
• Tu papel como guía:	4
• ¿Cómo prepararte?	4
• ¿Cómo es el programa de una visita guiada?	4
• Consejos y trucos	7
3 LA EXPOSICIÓN	9
4 LA PARTE HISTÓRICA	10
5 LA PARTE ACTUAL	12

1 INTRODUCCIÓN

Ana Frank

Ana Frank es una niña judía que durante la Segunda Guerra Mundial estuvo escondida para no caer en manos de los nazis. Con su padre Otto, su madre Edith, su hermana Margot y cuatro otros escondidos encuentran refugio en la casa de atrás del edificio donde funciona la empresa de su padre. Tiene trece años. Durante su estancia en la Casa de atrás, Ana escribe en su diario y se convierte en una escritora talentosa. Permanecen en el refugio durante 671 días, contando con la ayuda de unos empleados de Otto. Después son delatados y deportados a diferentes campos de concentración. Ana muere en febrero de 1945, justo antes de la liberación del campo Bergen-Belsen. En ese entonces Ana tenía quince años. De los escondidos solo Otto Frank sobrevive la guerra y regresa a Ámsterdam. Él hace publicar el diario de Ana Frank, que le resulta interesante a muchas personas alrededor del mundo.

La historia de Ana cuenta de manera personal y comprensible la suerte de millones de víctimas de la persecución de los judíos, durante la Segunda Guerra Mundial. Es una historia que empieza con prejuicios y estereotipos. Cosas que también hoy en día llevan al antisemitismo y a otras formas de discriminación, exclusión y persecución.

La Fundación Ana Frank

En cooperación con Otto Frank, se constituyó el 3 de mayo de 1957 la Fundación Ana Frank, una organización independiente y sin ánimo de lucro, cuyos principales objetivos son la gestión y la apertura al público de la casa donde estuvo escondida Ana Frank y la difusión mundial de la historia de su vida.

La fundación se dedica al desarrollo y distribución de programas y material educativo en los que se difunde la historia de vida de Ana Frank. El objetivo es crear conciencia entre los jóvenes sobre los peligros del antisemitismo, racismo y discriminación y sobre la importancia de la libertad, la igualdad de derechos y la democracia. Estas actividades se llevan a cabo por todo el mundo.

Los ingresos de la Fundación Ana Frank son generados por el museo y por los aportes de fondos, patrocinadores y otras entidades que otorgan subsidios.

Para más información, consulta este enlace www.annefrank.org

“No podemos cambiar lo ocurrido. Lo único que podemos hacer es aprender del pasado y tomar conciencia de lo que significan la discriminación y la persecución de personas inocentes. En mi opinión todos tenemos la obligación de combatir los prejuicios.”

– Otto Frank

¿Por qué Ana Frank?

Ana Frank es, quizás, la víctima más conocida del Holocausto, pero también era un familiar, una hija, una hermanita y una escritora talentosa. Por la fuerza de sus palabras, la cantidad de fotos y la conservación del lugar del escondite, su historia ofrece una manera comprensible e inspiradora para aprender sobre la persecución de los judíos.

Ana era una niña inocente, perseguida solo por ser judía. Historias personales como la de Ana Frank y las de millones de otros relatan la historia del Holocausto y ayudan a reflexionar sobre la importancia de esas historias en la propia vida personal y en la sociedad contemporánea.

En la historia de la familia Frank se ve reflejada la historia mundial a partir del momento en el que los nazis llegaron al poder. Para ser capaz de entender el impacto del Holocausto, debes saber algo sobre la vida de los judíos antes de la Guerra, conocer más sobre las víctimas durante los años de persecución y escuchar más sobre la vida de los sobrevivientes después de la guerra.

En la parte histórica de la exposición se puede ver cuáles fueron los efectos de los acontecimientos políticos de los años '30 y '40 en las personas perseguidas como la familia Frank. Además, la exposición sirve para invitar a los visitantes a reflexionar sobre temas como la diversidad, la identidad, los prejuicios, la igualdad de derechos y la democracia.

¿Por qué una exposición itinerante?

La Fundación Ana Frank ha preparado una exposición itinerante con el fin de llegar al mayor número de personas posible dentro de su propio entorno. Junto con la exposición, los visitantes y las escuelas pueden organizar también otras actividades. La exposición "Ana Frank –Una historia vigente", que se estrenó en el año 1996, fue visitada en más de 3.000 sitios en diferentes países.

¿Por qué la educación a pares?

Ana escribió que no debemos dudar ni un momento para cambiar el mundo; creo que lo único que nos falta es empezar con ello. Siempre tenemos la oportunidad de cambiar las cosas, y siendo un peer guide, un guía a pares, contribuyes a este cambio. – Anush (19, un guía a pares de Argentina)

Muy a menudo las visitas guiadas son realizadas por jóvenes. Es una forma de educación a pares: la educación por compañeros de grupo, por ejemplo con personas de la misma edad. Previamente los guías reciben un curso de entrenamiento. Mediante la educación a pares se hace participar de manera activa a los jóvenes para que ellos, a su vez, puedan alentar a otros para que participen en la exposición. La Fundación Ana Frank ya tiene casi 20 años de experiencia en este tipo de enfoque.

2 GUIAR

Tu papel como guía:

Los guías en la exposición realizan visitas comentadas, involucrando a los visitantes en las discusiones alrededor de los temas de la exposición. Existen varias claves para ser un buen guía. Te damos el espacio para elaborar tus propias ideas para ayudarles a entender a tus grupos el objetivo de esta exposición y para hacerles reflexionar sobre sus propias opiniones y criterios respecto a nuestra sociedad.

¿Cómo prepararte?

Además de participar en el curso de entrenamiento para guías puedes prepararte (re)leyendo el diario de Ana Frank y/o mirando el DVD "La corta vida de Ana Frank". Consulta también uno de los sitios web de la Fundación Ana Frank:

www.annefrank.org

Una guía web con información adicional:

www.annefrankguide.net/es-ES

La Casa de atrás en línea:

www.annefrank.org/en/Subsites/Home/

¿Cómo es el programa de las visitas comentadas?

La duración de las visitas comentadas suelen variar entre 1 o 2 horas, según el tamaño del grupo y el tiempo disponible. Cada vez que empieces a hacer una visita comentada con un grupo, debes informarte por adelantado cuánto tiempo tendrás disponible. Es recomendable que los grupos sean de, aproximadamente, unas 10 personas. Con grupos más grandes, es aconsejable dividir el grupo en dos. Mientras una parte del grupo visita la exposición, la otra parte puede mirar el DVD "La corta vida de Ana Frank" u otro video. Otra opción es que un grupo empiece en la parte histórica de la exposición y el otro grupo en la parte contemporánea. Pregunta al docente que los acompañe si puede ayudarte dividiendo el grupo.

Concepto de un programa de una hora (dos guías)	
Dar la bienvenida, explicar el programa, dividir el grupo en A & B.	5 min.
Grupo A: la parte histórica Grupo B: la parte contemporánea	25 min.
Grupo A: la parte contemporánea Grupo B: la parte histórica	25 min.
Finalizar la visita	5 min.
Concepto de un programa de dos horas (dos guías)	
Dar la bienvenida, explicar el programa, dividir el grupo en A & B.	10 min.
Grupo A: la parte histórica Grupo B: la parte contemporánea	45 min.
Pausa	5 min.
Grupo A: la parte contemporánea Grupo B: la parte histórica	45 min.
Finalizar la visita	5 min.

Una visita comentada suele constar de tres partes:

- la bienvenida
- la visita comentada
- el final de la visita

Antes de comenzar con la visita, debes indagar los conocimientos del grupo sobre el tema y explicarles a los alumnos lo que vas a hacer. Gran parte de la visita está dirigida a los principales puntos y temas de la exposición. El objetivo de la exposición es hacer que los miembros del grupo presten atención a las preguntas que aparecen en la exposición. Tu tarea es ayudarles a comprender la información que se les ofrece.

La última parte de la visita brinda la oportunidad para reflexionar: los miembros del grupo podrían mencionar lo que les sorprendió en la exposición, lo que aprendieron sobre ellos mismos, o lo que les afectó profundamente. Debes ser realista sobre la cantidad de información que puedes transmitir y los debates que puedas fomentar. No tienes tiempo para profundizar los temas de cada panel. Debes establecer prioridades. Haz lo que puedas hacer, pero sé consciente que no puedes hacer todo. Es mejor tomar tu tiempo y discutir un par de temas que discutir muchos temas de manera superficial. De otro modo la visita será demasiado difícil y perderás la atención del grupo oyente.

El comienzo

• Consejos de otros guías

Un buen guía a pares es amable y tiene paciencia. Pero lo que más importa es que tengas interés en tu trabajo, porque mostrando interés es la única manera de atraer la atención de los visitantes y hacerles aprender de verdad.
– Tanuj (18, un guía a pares de la India)

Cuanto más sepas sobre el grupo, mejor preparado estarás. Pregunta a los organizadores sobre los conocimientos del grupo respecto del Holocausto y la Segunda Guerra Mundial. ¿Trataron en clase este tema? y, en caso que afirmativo, ¿cuándo lo trataron y cómo? ¿Hay alguna información especial que deberías saber sobre el grupo? ¿De qué edad son los alumnos? Conversa con el (los) docente(s) cuando el grupo llegue. Es la mejor manera de informarte sobre lo que sucedió durante el día o la semana, que podría haber afectado la atención de los alumnos. Una charla corta puede ayudarte a convencer a los docentes que eres una persona confiable. Además, pueden ayudarte cuando los alumnos no presten atención.

Es importante que des a los participantes la oportunidad de decir algo para que se sientan involucrados en la visita. Muéstrate de una manera relajada y abierta. Prepara una charla introductoria: da la bienvenida al grupo, preséntate, cuéntales quién eres y lo que haces. La mayoría de las veces no conoces a los visitantes y si empiezas con una introducción personal, tendrás más atención de parte de la audiencia. Cuéntales, por ejemplo, cuáles son tus motivos para ser guía. Diles qué es lo que tú esperas del grupo, y pregúntales cuáles son sus deseos y expectativas.

Después de haberte presentado, puedes preguntar al grupo sobre lo que hicieron justo antes de la visita, si saben quién es Ana Frank, qué opinan de ella y si ella les parece interesante o les llama la atención. Puedes averiguar cómo se han preparado para la visita (tal vez el docente ya lo ha mencionado y ahí tienes la oportunidad de confirmarlo). Quizás hay algunos alumnos que leyeron el diario y que se acuerdan de algún fragmento o que tienen preguntas sobre el mismo (entonces puedes decirles que vas a contestar esas preguntas durante la visita). Puedes preguntarles si tienen un diario

o un blog (personal) y cuál es la importancia que tiene para ellos. Y si tienen un blog o diario, ¿cuál es la diferencia entre el suyo y el de Ana Frank? Dale el espacio para expresar sus sentimientos y pensamientos.

• Consejos de un entrenador de guías

No es necesario que los guías memoricen todo. Produce más efecto si utilizas tus propias palabras y les haces preguntas a los visitantes para fomentar una discusión que hacer un monólogo. – Fanni (entrenador de guías a pares de Hungría)

Durante la visita puedes esperar todo tipo de reacciones de parte de los alumnos: interés, sorpresa, compasión, repugnancia, crítica, rechazo y aburrimiento. Ten en cuenta que cada visita es diferente y piensa en tus propios motivos para dedicarte a este trabajo y en la importancia que tiene la exposición para ti. A lo mejor te ayudará, si hablas antes de la visita con los otros guías por qué esta exposición tiene algo que ofrecer a cada persona y cuál es, según ellos, el mensaje más importante para compartir con los visitantes. Cuanto más practiques, mejor lo harás. Usa palabras que sean adecuadas a la edad y el nivel del grupo visitante, y explica las palabras difíciles.

La visita comentada

Según nuestra experiencia las visitas en orden cronológico se realizan mejor si muestras a los visitantes no más de unas 10 o 15 fotos. Concéntrate en estas fotos (a no ser que el grupo esté específicamente interesado en otras fotos). Usa las fotos y los textos en los paneles lo máximo posible. Puedes usar, por ejemplo, una cita de la exposición o del diario de Ana para fomentar una discusión. Trata de evitar estar leyendo en voz alta todo el tiempo. Si quieres prestar atención a una cita o un texto, pregúntale a una persona del grupo para que lo lea y, a continuación, haz preguntas relacionadas a ello (como por ejemplo: ¿Qué te parece a ti? ¿Qué reacción te produce? ¿Qué ves?).

Las tarjetas

Durante las visitas comentadas los guías pueden hacer uso de una serie de tarjetas prácticas. Con las

preguntas se repasarán las partes más importantes de la exposición. Algunas preguntas sirven para animar a los alumnos a reflexionar en relación al significado más profundo de las fotos y los textos.

• Consejos de otros guías

Cada visita es diferente y exige una aproximación diferente. Al principio te puede dar un poco de miedo esta responsabilidad, pero lo único que necesitas hacer es contar con pasión, intenta conocer la exposición muy bien y recordar que todo guía es único, porque todas las personas son únicas. – Anush (19, un guía a pares de Argentina)

Ten cuenta el tiempo. Algunos grupos preguntan más que otros, lo cual significa que tienes menos tiempo para tratar ciertas fotos o temas y que dedicarás más tiempo a la discusión. Lo que más importa es que establezcas contacto con el grupo y hagas que participen en la visita cuanto sea posible. Una visita es exitosa cuando los visitantes hacen comentarios o preguntas, si dan su opinión o participan en discusiones (cortas).

Haz que los miembros del grupo descubran que Ana, Margot y sus padres eran personas comunes, viviendo en tiempos inusuales. Si los visitantes descubren cosas estarán más involucrados en el proceso de aprendizaje. Haz que los alumnos se den cuenta de que las víctimas eran personas inocentes y de que no fueron responsables de ninguna manera por las cosas horribles que vivieron.

Haz que los alumnos se den cuenta de que también muchos nazis eran gente común, y que muchos de los alemanes comunes creían en las promesas de los nazis, debido a la cantidad enorme de propaganda efectiva. Señala también que no todos los alemanes eran nazis. Muchos de los alemanes se resistieron mediante pequeñas o grandes acciones y también había alemanes que ayudaron a los judíos corriendo así muchos riesgos. Pusieron en riesgo su carrera profesional e, incluso, su vida. Vuelve regularmente al significado de estos temas históricos. ¿Cuál es el mensaje que tienen para nosotros hoy en día? Puedes preguntar a los visitantes cuál es su opinión respecto a la importancia de esta historia para el mundo actual (es una buena pregunta para el final de la visita).

El final de la visita

Ojalá dispongas de un poco de tiempo al final de la visita para discutir. Aprovecha para realizar un par de comentarios, aunque sean cortos. Los visitantes acaban de enterarse o aprendieron más sobre uno de los períodos más negros de la historia. Tienen mucho que reflexionar. Al final puedes preguntar a los visitantes si tienen comentarios o preguntas que no hayan sido respondidas aún.

Sería bueno si en tus comentarios finales pudieses mostrar una conexión entre los temas de la exposición y la vida en nuestro mundo contemporáneo. Es un buen momento para comentar la importancia de la exposición para los alumnos y su vida. Agradece a los visitantes por su atención, y luego también al docente. A continuación tienes algunos ejemplos para finalizar tu visita:

- Una manera habitual para finalizar la visita es mencionar de manera breve los aspectos más importantes de la exposición y repasar uno o más de los comentarios anteriores hechos por el grupo.
- Pon énfasis en las lecciones más importantes de la exposición y procura que los alumnos se lleven un mensaje. Ten cuidado tu mensaje que no sea demasiado "moralizador".
- Invita a los alumnos a visitar nuevamente la exposición para ver el resto de las fotos y la información o también con sus amigos y familiares.
- Es divertido darles consejos a los docentes y alumnos para desarrollar actividades que tengan relación con la exposición. Muy a menudo hay otras actividades en la cercanía de la exposición, así como conferencias, funciones de teatro, música y películas.
- Muchos recintos de exposiciones tienen un libro de visitantes, en el cual la gente pueda dejar su opinión.

Consejos y Trucos

Hacer contacto con los visitantes

- Debes estar consciente del lenguaje de tu cuerpo, de tu lenguaje hablado y tu tono. Según el grupo puedes sentarte en el suelo delante de una foto específica.

Consejos de otros guías

Ser un buen guía significa para mí estar interesado en la historia de Ana, y entusiasmado por brindar visitas guiadas. – Patrick (16, un guía a pares de Alemania)

- Procura que todo el mundo pueda verte y oírte. Habla claro y despacio para dar a los visitantes el tiempo para entenderte mejor. Adapta tu lenguaje y mantenlo simple para que el grupo te entienda mejor. Sobre todo en el caso de los grupos de alumnos más jóvenes debes evitar usar demasiadas palabras difíciles. Para estos grupos es aconsejable elegir temas más simples e imágenes menos estremecedoras.
- Cuanto más le ofreces la oportunidad al visitante de hacer algo por sí mismo, más posibilidades tienen de absorber la información. Evita los monólogos haciendo preguntas a los visitantes. Debes evitar que las preguntas se puedan contestar con sí o no, o con cantidades o hechos. A menudo es más efectivo hacer preguntas tales como: ¿Qué ves aquí? ¿Cuál es la impresión que te da esta foto? ¿Qué piensas que ocurrió justo antes/después de sacar la foto? ¿Quién sacó esta foto y por qué? Durante la visita puedes usar las preguntas que están en las tarjetas. Debes imprimir estas tarjetas. Están en la página web.
- Fomenta las discusiones grupales cortas; da respuestas solo en el caso de que los visitantes no sepan qué contestar. No importa si no están de acuerdo, pero debes estar seguro que los hechos sean correctos. Si te sientes seguro dirigiendo las conversaciones, puedes presentar algunas opiniones diferentes y después volver al mensaje que quieres transmitir.
- No debes tener miedo a decir "no lo sé", si no se te ocurre ninguna respuesta. No tienes que ser un experto. Puedes preguntar a otros dentro del grupo o al docente. Si ellos tampoco lo saben, puedes proponer al grupo que tú (o ellos mismos) intenten investigar y di que retomarás luego el asunto.
- Enfatiza en el hecho que Ana Frank y las otras víctimas eran seres humanos, y cada uno desempeñaba diferentes papeles y tenía más historias. No dejes que el Holocausto sea lo único que hay que decir sobre ellos. Cada uno tiene su propia historia. Presta atención a esas historias, sus esperanzas, sus sueños y sus personalidades.
- La hora de la visita: cada grupo viene a la exposición a una hora ya convenida. Los

visitantes ya vienen con la influencia de aquello que les pasó ese día o semana o vieron en las noticias. Eso te podría dar la oportunidad de hacer una referencia a la actualidad (de manera informativa, sin mostrar tu propia opinión).

Colaborar con otros guías a pares

- Si es mejor, puedes dar la visita comentada junto con otra persona, y si a ti te agrada hacerlo así. Te dará un poco de apoyo moral. Ponte de acuerdo, de antemano, para que no haya confusión sobre quien va hacer qué.
- Reúnete con los otros guías para intercambiar experiencias, las buenas y las malas, pues esto siempre ayuda a mejorar tus propias visitas comentadas.
- Si te agrada, usa tus apuntes y lleva contigo las tarjetas. No habrá problema si las consultas. Te servirán como una ayuda para la memoria.

Manejar situaciones difíciles

- Aunque no sean intencionados, siempre debes reaccionar en contra de los comentarios ofensivos o discriminatorios. Intenta no reaccionar de manera emocional o expresar tu desaprobación, solo debes contestar honesta y sinceramente.
- Escucha atentamente lo que dicen los visitantes y comprueba preguntando si no estás seguro acerca de lo que quieren decir. No debes poner palabras en la boca de ellos. Hazles más preguntas, si necesario.
- Apela a su empatía y comprensión haciéndoles preguntas tales como (¿'Qué te parecería si alguien tuviese prejuicios contra ti o te discriminara?'). Utilizando esta técnica de 'espejear', preguntándole a la gente que se ponga en el lugar de otros, les ayudará a comprender un poco más.
- Subraya que la diversidad es algo bueno. Todas las personas tienen diversos sentimientos, ideas y opiniones. Pero las personas en todo el mundo comparten también los mismos valores y otras cosas en común. Es un elemento fundamental de las sociedades libres y democráticas.

• *Consejos de otros guías*

A un guía le tiene que gustar su trabajo, en primer lugar, estar abierto a aprender cosas nuevas, pero también saber juzgar de manera crítica. Los guías deben tener mucha paciencia, saber escuchar bien y hacer contacto, con gusto, y cooperar con los visitantes – Sara (17, un guía a pares de Croacia)

- Intenta no perderte en discusiones desagradables con una persona en especial, porque desaprovecharás la atención de los demás del grupo y perderás también tu propio foco. Si algunos miembros del grupo no prestan atención, no les haga caso, porque te hará sentir incómodo y desmotiva a quienes sí prestan atención. Dirígete a la mayoría y centra tu atención en el impacto que puedes conseguir en ellos. A veces ayuda continuar con el próximo módulo o pasar a un ejercicio que pueden hacer los visitantes mismos.
- El trato con los visitantes es difícil. De vez en cuando habrá entre tu público un "molesto", una persona que intenta perturbar el orden. Muchos guías prefieren no hacer caso de sus comentarios, si se dirigen a ti en un tono de voz normal y no influyen a los demás del grupo. Pero hay comentarios que no puedes negar, así como las preguntas directas que sean una falta de respeto hacia ti, hacia los otros visitantes o hacia las víctimas mostradas en la exposición. En tales casos puedes pedir ayuda a un responsable del recinto de exposición. Si se trata de un grupo acompañado por un docente, puedes pedirle apoyo al docente, aunque pueda significar que tengas que detener la visita comentada para consultarle en privado. No debes tener miedo hacerlo en caso necesario. Trata a tus visitantes con respeto, pero pídeles que te traten a ti con el mismo respeto.

3 LA EXPOSICIÓN

La exposición consta de 34 paneles, 25 en la parte histórica y 9 en la parte contemporánea. La parte histórica está dedicada a la vida de Ana, mientras que la parte contemporánea cuenta la historia de 6 jóvenes y la forma en la que ellos manejan los prejuicios, la discriminación y la exclusión.

Vista general de los paneles

Panel	Tema	Descripción
	Panel introductorio	
<i>Parte histórica (La historia de vida de Ana Frank)</i>		
1-3	Nacimiento de Ana y la vida en Alemania 1929-1933	El nacimiento de Ana y el surgimiento del Nazismo en Alemania.
4-6	Holanda: un nuevo hogar 1933-1938	La vida en Holanda y la introducción de las leyes antijudías.
7-9	La ocupación de Holanda 1939-1940	La Alemania Nazi ocupa Holanda.
10-12	La familia Frank decide esconderse 1941-1942	Ana recibe un diario como regalo de cumpleaños. Margot recibe una citación y la familia decide esconderse.
13-15	La Casa de atrás 1942-1944	Preocupaciones y desesperanza en la Casa de atrás.
A B C Sala	El escondite secreto Los escondidos Protectores	
16-18	La traición y deportación a los campos 1944-1945	Los habitantes de la Casa de atrás son descubiertos y separados unos de otros.
19-21	El regreso de Otto y la conmemoración del pasado 1945-presente	Otto regresa a Ámsterdam. Las secuelas del Holocausto. Reflexionar acerca del pasado y el presente.
<i>La parte contemporánea (historias de jóvenes actuales)</i>		
22-23	¿Quién eres tú?	¿Cómo te describes a ti mismo? ¿Cómo te describen los demás? (Büşra y Jim)
24-25	¿A qué grupos perteneces?	¿Qué papeles desempeñas? ¿Cómo te etiquetan a ti los demás? (Michiel y Kim)
26-27	Saber hacer frente a la exclusión	Intercambiar experiencias y saber hacer frente a los prejuicios y la discriminación (Dylan y Batja)
28	Y ¿cómo eres tú?	¿Qué prejuicios tienes tú? ¿Qué puedes hacer para evitar la exclusión y oponerte a los prejuicios y la discriminación?

4 LA PARTE HISTÓRICA

Paneles 1-2-3

1929 - 1933

Ana nace el 12 de junio 1929 en la ciudad alemana de Fráncfort del Meno. La familia Frank es judía. Edith y Otto Frank tienen otra hija mayor, Margot. Después de la derrota de Alemania en la Primera Guerra Mundial (1914-1918) y la crisis económica que siguió hay mucho desempleo en Alemania. En estos tiempos de descontento crece el número de seguidores del Partido nazi, el *NSDAP*. Los nazis acusan a los judíos de ser la causa de todos los problemas. En Alemania viven unos 550.000 judíos, o sea: menos de un 1% de la población total. En 1933 Hitler y su partido nacional-socialista (el *NSDAP*) llegan al poder. Ellos odian a los judíos. Otra palabra para el odio a los judíos es antisemitismo. Se discrimina a los judíos: poco a poco se les priva de sus derechos civiles. Siguen apareciendo carteles con el texto "prohibidos para judíos". Los padres de Ana deciden irse de Fráncfort.

Paneles 4-5-6

1933 - 1938

A los 4 años Ana, sus padres y su hermana Margot se mudan a Holanda. El padre de Ana encuentra trabajo en Holanda. Funda la empresa Opekta, que se dedica a la venta de pectina, un gelatinizante para preparar mermeladas. En esta empresa trabajan también Victor Kugler, Johannes Kleiman, Miep Gies y Bep Voskuijl, quienes se convierten en muy buenos amigos de la familia Frank.

Ana concurre a una escuela primaria Montessori en Ámsterdam. En la clase de Ana hay más niños de Alemania. En Alemania, Hitler y su partido nazi deciden lo que ocurre en el país. Los profesores que no están de acuerdo con su doctrina son despedidos. Resistirse es muy peligroso. Cada vez más judíos quieren irse de Alemania. Los nazis descargan su odio contra los judíos. Durante la noche del 9 al 10 de noviembre de 1938 prenden fuego a, entre otras cosas, sinagogas y tiendas judías (panel número 6, la foto más baja). 30.000 hombres judíos son detenidos, y más de 100 judíos asesinados.

Paneles 7-8-9

1939 - 1940

El 1 de septiembre de 1939 el ejército alemán invade Polonia dando comienzo a la Segunda Guerra Mundial. El 10 de mayo de 1940, Alemania ataca a Holanda. Después de bombardear el centro de Róterdam, la jefatura del ejército holandés abandona el combate. A partir de ese momento, Holanda es un país ocupado. Otto y Edith tuvieron esperanzas de que Holanda permaneciera (neutral) fuera de la guerra. Ana escribe en su diario: "Después de mayo de 1940, los buenos tiempos quedaron definitivamente atrás: primero la guerra, luego la capitulación, la invasión alemana, y así comenzaron las desgracias para nosotros los judíos."

En la Holanda ocupada se imponen cada vez más medidas antijudías. Una de estas medidas es que a los judíos ya no les está permitido poseer empresas propias. Esta medida también es aplicable para la empresa de Otto, quien decide ceder su cargo de director a Johannes Kleiman y Victor Kugler y al marido de Miep Gies, Jan.

Paneles 10-11-12

1941 - 1942

En el verano de 1941 también Ana afronta medidas antijudías. Los alumnos se ven obligados a matricularse en escuelas exclusivas para judíos. Después de las vacaciones de verano, Ana y Margot van al liceo judío, especialmente creado para los alumnos judíos. En otoño los judíos tienen prohibida su presencia en aun más sitios: parques, cines, bibliotecas y también las playas. El 12 de junio de 1942 Ana recibe un diario personal como regalo de cumpleaños. Otto y Edith empiezan a preocuparse cada vez más: hay rumores que todos los judíos tienen que ir a los campos de trabajos forzados. Entonces preparan muy secretamente sus planes para pasar a la clandestinidad. El 5 de julio de 1942, cuando llega una citación para Margot que tiene que presentarse en un campo de trabajo, deciden inmediatamente, al día siguiente, mudarse a su escondite. El refugio se encuentra en la Casa de atrás de la oficina de Opekta, situada en la calle Prinsengracht, en el centro de Ámsterdam.

Paneles 13-14-15

1942-1944

La familia Frank se esconde en la Casa de atrás junto con la familia Van Pels: Hermann, Auguste y Peter, hijo de ambos. Cuatro meses más tarde llega Fritz Pfeffer, dentista y un conocido de los otros escondidos. Les cuenta a los demás escondidos sobre las redadas. La foto más baja del panel número 13 es una de las únicas imágenes de una redada en la ciudad de Ámsterdam. Es la madrugada del 26 de mayo de 1943. El centro de Ámsterdam está cercado. Tres mil judíos son llevados de sus casas y deportados en tren al campo Westerbork, desde donde son transportados a los campos de concentración y exterminio. Durante el día, los escondidos de la Casa de atrás deben guardar silencio absoluto, para que la gente que está trabajando en el almacén de la empresa y, no están al tanto de que haya gente escondida, no se dieran cuenta. Los escondidos suelen pasar el tiempo leyendo. Ana, Margot y Peter también tienen que hacer deberes. Ana pasa muchas horas en su pequeña habitación escribiendo en su diario. Extraña mucho a sus amigas y decide hacer como si su diario fuese una amiga a la que llama: Kitty. A ella le escribe lo que piensa, siente y lo que ocurre en la Casa de atrás. Sueña con ser una famosa escritora o periodista después de la guerra. Cuando su diario está completamente lleno, Ana sigue escribiendo en cuadernos y en papeles sueltos. Empieza a escribir una novela sobre su tiempo en la Casa de Atrás haciendo uso de gran parte de su diario.

Paneles 16-17-18

1944 - 1945

El verano de 1944 los escondidos llevan más de 2 años viviendo en la Casa de atrás. Avanzan las tropas aliadas con gran rapidez y Ana espera volver a clase en otoño. Pero el 4 de agosto de 1944 se produce una redada en la Casa de atrás. Detienen a todos los escondidos. Alguien los ha delatado, nunca se logró esclarecer quién fue. El diario de Ana, los cuadernos y hojas sueltas se quedan en el escondite donde son encontrados por Miep y Bep. Miep guarda los diarios en un cajón de su escritorio.

Los escondidos son llevados a una prisión en Ámsterdam. Más tarde, los nazis los trasladan primero al campo de Westerbork, un gran campo en la provincia de Drenthe y desde allí son deportados en septiembre de 1944 al campo de concentración de Auschwitz. En el andén de Auschwitz los

hombres son separados de las mujeres. Es la última vez que Ana y Margot ven a su padre. Como el ejército ruso viene avanzando en octubre de 1944 Ana y Margot son trasladadas a otro campo de concentración en Bergen Belsen, donde mueren en febrero 1945, dos meses antes de la liberación del campo.

Paneles 19-20-21

1945-actualidad

Otto Frank es el único de los ocho escondidos que sobrevivió la persecución de los judíos. En junio 1945, Otto fue repatriado a Holanda, que ya era un país libre. Después de su regreso, Miep Gies, una de los protectores de los escondidos, le entrega a Otto el diario de Ana. En el diario Otto lee sobre sus planes de publicar un libro verdadero después de la guerra. Por eso decide concretar este deseo y hacer una novela, recogiendo todos los apuntes de Ana: "La Casa de atrás". La primera publicación fue en holandés, pero luego fue publicado en más de 70 idiomas.

En total los nazis asesinaron a seis millones de judíos. Además de los judíos, los nazis persiguieron también a otros grupos: a los gitanos romaníes y sinti, los testigos de Jehová y los homosexuales. En todo el mundo las víctimas de la Segunda Guerra Mundial son recordadas. El comentario de Otto sobre dichas conmemoraciones:

"No podemos cambiar lo ocurrido. Lo único que podemos hacer es aprender del pasado y tomar conciencia de lo que significan la discriminación y la persecución de personas inocentes. En mi opinión todos tenemos la obligación de combatir los prejuicios."

Sala interior y exterior paneles o panel A, B y C

La exposición grande solo tiene una sala. La exposición de paneles sueltos no tiene sala, la información de la sala está en los paneles A, B y C. En la parte exterior de estos paneles o en el panel A se muestra una sección transversal del escondite. Además, se puede ver la "Casa de adelante" donde están las oficinas de Opekta, la empresa de Otto Frank.

En el otro panel o en el panel B y C están unas descripciones cortas de todos los escondidos y sus protectores. Aquí encuentras más información sobre el panel de Jan Gies.

Columnas

Solo la exposición grande tiene columnas; la exposición de los paneles sueltos no tiene columnas.

- 1 *Estrella de David*
En esta vitrina puedes ver una estrella de David original. A todos los judíos mayores de seis años se les obligó a llevar una estrella en la parte externa, superior de su ropa.
- 2 *El programa del Partido Nacional-socialista Obrero Alemán (NSDAP)*
En esta columna encuentras un programa del partido nazi, del NSDAP.
- 3 *Prinsengracht nº 263*
Aquí puedes ver el edificio completo situado en la calle Prinsengracht nº 263. Puedes observar tanto la casa de delante como la casa de atrás.
- 4 *Diario (facsimile)*
Aquí puedes ver un facsimile (copia) del primer diario completamente escrito por Ana.

5 LA PARTE ACTUAL

Esta parte de la exposición se trata del aquí y ahora, del presente. Allí puedes hablar sobre tus propias experiencias y opiniones. En los paneles vas a conocer a seis jóvenes. Todos ellos, al igual que Ana, han experimentado prejuicios y discriminación. Estos jóvenes no viven en tiempos de guerra. Mirando, escuchando y hablando entre sí sobre los jóvenes representados en los paneles, vas aprendiendo sobre el efecto que tienen la exclusión, los prejuicios y la discriminación. Un objetivo muy importante de esta exposición es hacerte reflexionar sobre qué puedes hacer tú para evitar los prejuicios y la discriminación y para hacerlos discutibles entre los jóvenes. Para ello habrá a tu disposición en el texto que acompaña, unas preguntas finales que puedes hacer al grupo.

¿Cómo es la visita comentada?

Punto de salida

- ➔ el panel de introducción no. 21: En este panel haces una conexión entre el pasado y el presente hacer con el grupo (en pares)
- ➔ mira el video "Identidad" y comenta después los paneles 22 y 23
- ➔ haz el ejercicio 2 (antes de ir al panel 24)
- ➔ Mira el video "Diversidad"
- ➔ luego debes guiar al grupo del panel 24 al panel 28.

Un ejercicio para el guía

- 1 Debes escoger a uno de los personajes (puedes elegir entre Michiel, Kim, Batja o Dylan) y lo sigues durante la exposición. Elige a la persona con la que tengas más en común. Te ayudará para explicar mejor el contenido y puedes añadir ejemplos, si quieres, de tu propia vida.
- 2 Recopila todos tus conocimientos sobre el personaje y haz una nube de palabras con la ayuda de los textos de los paneles, las fotos y los videos.
- 3 Explica la parte actual por medio de tu personaje. Contesta las preguntas centrales (mira los paneles).
Un ejemplo: ¿Quién es Michiel? ¿Cómo lo ven los demás? ¿A qué grupos pertenece? ¿A qué grupos pertenece según los demás? ¿Qué le pasó a Michiel? ¿Cómo le está haciendo frente a ello? ¿Qué consejos tiene Michiel para protegerse contra los prejuicios negativos y la discriminación?

La visita comentada y el uso de las tarjetas

En el curso de entrenamiento practicaste cómo hacer una visita comentada. Puedes practicar las veces que quieras, utilizando como ayuda el abanico de tarjetas. Las tarjetas dan un resumen corto de cada panel y contienen preguntas que puedes presentar al grupo haciendo así la visita interactiva. Involucra al grupo cuanto sea posible para seguir manteniendo su atención. Aquí abajo se destacan dos ejercicios que puedes hacer con tu grupo. Es una manera de llevar, por ejemplo, un grupo muy inquieto.

Ejercicio 1

Con el grupo: para el panel 21 y 22: identidad

Para introducir adecuadamente el tema de la identidad, puedes utilizar una hoja de trabajo. Esta hoja de trabajo viene con los paneles 22 y 23. Así como el video Identidad. Empieza rellenando la hoja y después debes mirar el video. Ambos muestran el significado de la palabra "identidad" y la manera cómo tú te describes a ti mismo y cómo los demás te describen a ti. Rellena la hoja de trabajo tú mismo antes de empezar

Ejercicio 2

Con el grupo: antes de que empieces con el panel 24 y antes de mirar el video "Diversidad"

Para introducir bien los temas de los prejuicios y la discriminación, puedes utilizar este ejercicio. Debes imprimir las fotos, hay ocho fotos en total. Debes dividir el grupo en cuatro grupos más pequeños. Pon en la mesa la foto A de los cuatro personajes. Ahora el grupo debe elegir a uno de los personajes. Puedes hacerlo preguntándole primero al grupo: ¿con quién querrías compartir asiento en el autobús sabiendo que va a ser un viaje largo? Si todos los grupos han elegido a un personaje, debes repartir la hoja de trabajo 2. Diles a los grupos que marquen con una cruz todo lo que ellos piensan que corresponde al personaje elegido. Luego debes darles a ellos la foto B del personaje elegido y pedirles adaptar sus respuestas en la hoja de trabajo, haciéndoles las preguntas siguientes:

- 1 ¿Has cambiado de opinión sobre él/ella viendo la foto B? En caso afirmativo, ¿por qué?
- 2 ¿Es verdad que rechazamos a personas solo basándonos en la primera impresión que tenemos de esta persona?

Así soy yo

"QUE ME DEJEN SER YO MISMA"

El color de mi cabello es... Lo que no me gusta hacer es... El nombre de mi colegio...

Mi apellido(es) es/son... Mi nombre es... Soy chico/chica... Estoy en... año del colegio

Mi domicilio es... Mi país natal es... El color de mis ojos es... Cumplí años en el mes de...

Mis aficiones son... En mi casa somos... personas... El tipo de música que me gusta...

Mi signo del zodiaco... Mi religión es...

Fuera del horario del colegio me gusta hacer... Mi madre nació en... Mi padre nació en...

Mi color de piel es... Mi comida preferida es... A mí me gustan los chicos/las chicas... Mi lugar de vacaciones favorito es...

Una característica negativa de mi persona... Una característica positiva de mi persona...

¿Cómo me describen mis padres a mí...?

¿Cómo me describen los demás/mis amigos a mí...?

Lo que comparto con otros

- 1 ¿Cuáles son los rasgos característicos determinados desde el nacimiento (que ya no pueden ser cambiados)? Colorea ROJO
- 2 ¿Cuáles son rasgos característicos que sí pueden ser cambiados? Colorea VERDE
- 3 Esto es lo que considero ahora muy importante. Coloca detrás de las respuestas un signo de exclamación.
- 4 ¿Sobre qué aspectos de tu identidad recibes reacciones positivas?
- 5 ¿Las reacciones negativas (con causas por...)?
- 6 Lo que comparto con la persona delante de mí. Marca con un círculo las palabras que tengan en común

anne frank stichting

Ejercicio 1

Para finalizar debes mirar el video "Diversidad", donde se presentan cuatro personajes.

Información extra sobre el video

"Identidad" – Este video corto muestra a dos personajes –Büsra y Jim – ambos están chateando por teléfono con un familiar, amigo o amiga o con un extraño. El video muestra cómo la descripción que hace uno respecto de otra persona depende de la relación que se tenga con esta persona. Una madre, por ejemplo, describirá a su hijo o hija de otra manera a como suele hacerlo un buen amigo o amiga. No todo el mundo puede ver todas las facetas de esa persona. Lo que suele llegar en primer lugar a un extraño es la primera impresión al ver a una persona.



"Diversidad" – en esta película son presentados cuatro personajes – Kim, Michiel, Dylan en Batja. Se presentan a sí mismos contándonos sobre su(s) grande(s) pasión(es) y sobre los grupos a los que prefieren pertenecer. Desgraciadamente 'los demás'

– la gente que no los conocen o quieren conocerlos
– no suelen verlos en todas sus facetas y suelen etiquetarlos por una sola faceta de su identidad, es decir: por su aspecto. También suelen experimentar prejuicios relacionados con sus grupos.

¿Cómo afronto las preguntas difíciles que se presentan en el grupo?

Cuando se hacen posibles las discusiones, mediante los paneles, de temas como los prejuicios y la discriminación, pueden provocar reacciones en el grupo. Al preguntarles su opinión, esta puede ser negativa. Debes estar preparado para eso.

- Siempre debes reaccionar en contra de los comentarios fuera de lugar. Si no, el grupo puede interpretarlo como aceptables.
- Si un comentario te afecta personalmente, puedes demostrarlo. De esa manera contribuyes a un ambiente abierto donde se puede discutir comentarios. No insultes ni te enojas, porque dañarás el ambiente abierto que has creado.
- Debes rechazar la conducta del autor del comentario, pero no la persona misma.
- Debes probar el método de escuchar, dar un resumen y seguir preguntando. Te ayudará a conocer el origen de un comentario.
- Siempre habla sobre esto con el acompañante del grupo, porque suelen ser los que mejor conocen al grupo.
- También debes consultar a esa persona, en privado, al finalizar la visita para no implicar demasiado al grupo y no tener que interrumpir la visita. A menos que el grupo entero esté de acuerdo con el comentario. En este último caso debes seguir preguntando para corroborar lo que quieren decir.

20 cosas que debe saber un guía a pares

- 1 Identidad significa: describirte a ti mismo con diferentes palabras e imágenes.
- 2 Descríbete a ti mismo, quién eres (tu propia imagen), lo que querrías ser y cómo te gustaría que te vieran (imagen).
- 3 Una descripción de ti mismo nunca estará terminada, porque con los años cambias y sigues desarrollándote.
- 4 Algunos rasgos los tienes desde tu nacimiento, nos forman, pero también los formamos nosotros mismos.

- 5 Lo mejor es cuando tu propia descripción es la misma que otros hacen sobre ti. Pues así “puedes sentirte bien”
- 6 Nos definimos mediante los grupos de los cuales somos miembros o con los cuales nos sentimos conectados. Hablamos de “nosotros” y de “ustedes”.
- 7 Nuestro contacto con los demás determina gran parte de quiénes somos y de cómo nos vemos.
- 8 ¿De qué grupos somos miembros, y con qué grupos nos identificamos? En algunos casos eso puede estar sujeto al contexto y a la fase de vida en que te encuentras.
- 9 Al grupo con el que te identificas, se llama “ingroup”. Al grupo al que no quieres pertenecer, se llama “outgroup”.
- 10 No es posible elegir todos tus “ingroups”. Piensa, por ejemplo, en discapacidades, tu nacionalidad o tu origen.
- 11 Algunos de los grupos a los que pertenecemos, no los hemos elegido nosotros mismos. Tienes un determinado origen y te señalan muy a menudo por ello; pero no es algo que puedes cambiar.
- 12 Los prejuicios son pensamientos que tenemos en la cabeza, son conceptos que tenemos acerca de los demás. Mientras no manifiestes esos prejuicios y no actúes según ellos, no dañarás a nadie.
- 13 La discriminación es una conducta dirigida a los demás. Solo discriminas cuando demuestras, dices o escribes algo de manera abierta.
- 14 La discriminación es tratar a los demás de manera injusta y desigual basándose en origen, religión, edad, inclinación sexual o género.
- 15 Todo el mundo puede experimentar ser discriminado.
- 16 Debes estar consciente de tus prejuicios.
- 17 Debes estar motivado para luchar contra ellos.
- 18 Debes comenzar por conocer a alguien sin rechazarlo por cualquier aspecto de su identidad.
- 19 Somos todos iguales y todos diferentes.
- 20 Debes ponerte en el lugar del otro.

© Anne Frank Stichting, 2015

Fotos: © Anne Frank Stichting

Diseño: Skepja/Pieter Mineur

Traducción: Natalia Diaz Romero y Antje Schoehuys-Blaak

Contacto: docenten@annefrank.nl

Por más información, visite: www.annefrank.org